

## ABONAMENTUL

Pe un an . . . . . 24 Cor.  
Pe jumătate an . . . . . 12 "  
Pe 1 lună . . . . . 2 "  
Nrul de Duminecă pe un an 4 Cor.  
Pentru România și America 10 Cor.

Pentru România și străinătate nrul de zi pe an 40 franci.

# TRIBUNA

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA  
Deák Ferenc-utca nr. 20.

INSERTIUNILE se primesc la administrație.

Manuscripte nu se înapoiază.

Telefon pentru oraș și comitat 502

## Impăratul-rege.

(VN). Poate nici un popor nu s'a alipit mai mult ca poporul român de Capul încoronat. Dragostea lui și adorațiunea nemărginită, pe care i-a păstrat-o împăratului își are originea încă în vremuri străvechi. Legionarii, cari au cucerit Dacia sub conducerea viteazului Traian, au avut prilejul să înțeleagă de aproape bunătatea prea puternicului împărat. Vitejia lor creștea și disprețul morții era însușire de toate zilele.

Au venit vremurile de opreliște, de goană și patimi. Legionarii, mândrii copii ai bunului Traian, au ajuns robi, cari munceau în bătaia soarelui și în suflarea viforului de iarnă pentru o bucată de pâine neagră.

Măria-Sa Cesarul era departe. El n'auzia strigătul nefericiților, cari se svârcoliau în bătaia biciului.

Dar în sufletele lor trăia încă nădejdea, că totuși va veni odată mântuirea. Și această mântuire va veni de acolo, de sus, fiindcă numai acolo e puterea, care să rupă lanțurile și să sdrobească tirania oamenilor fără suflet. — Și această nădejde s'a moștenit din tată în fiu și veșnică s'a făcut credința, că razele de soare vor trebui să se ivească.

Cesarul, mândrul Cesar, mântuitorul robilor, Iosif al doilea, s'a coborât între ei și le-a luminat sufletele. Lacrimile n'au mai curs și nădejdea, credința de demult s'a împlinit. Cu o pornire elementară s'a deslănțuit în sufletele obidiților dragostea față de împărat. Iosif al doilea le vorbește de aproape, le ascultă ponoasele și le fâgădu-

iește tămăduire. Impăratul e bun, împăratul e puternic, împăratul stă de vorbă cu noi. Iubirea crește, adorațiunea nu mai are margini.

Dar vremea a trecut. Impăratul cel bun a murit și după el au venit alții. Palatul s'a închis iară în fața nedreptăților și cuvântul de bine a murit pe buzele Cesarului. Nădejdea însă a trăit, credința n'a apus și povestea, nesfârșita poveste a faptelor lui, s'a moștenit din tată în fiu și s'a făcut și mai departe hrană a sufletelor. În adâncul codrilor, în largul văilor, pe întinsul câmpiilor s'a răspândit mereu povestea asta și plinirea ei o așteptăm.

Când au izbucnit în suta a nouăsprezecea flacărele vremii de demult, ostașii credincioși ai Cesarului s'au sculat și zid de fier i-au făcut strălucirii. A curs sânge mult atunci, dar credința nu s'a clătina. Tinărul urmaș al lui Ferdinand a rămas singur; garda, strălucita gardă, care-i jurase credință, l-a părăsit, rămânând numai cu aceia, cari înduioșați se uitau la el ca la izbăvitorul visului lor. Era energic și era mândru de vitejia ostașilor acestora. Medalia de aur: »Pentru statornicia neclintită în credința jurată« a fost preludiul recunoștinței și al răsplătirii jertfelor. A urmat 1863, cel mai strălucit an al frământărilor noastre de veacuri. Pe o clipă ne împlinsem visul, nădejdea noastră se făcuse trup și dragostea față de împărat era cea mai puternică cheazășie, pe care i-o dădeam țării și tronului. În 1866 ostașii români au fost singurii, cari se luptau cu patimă pentru împărat, acolo înspre soare-apune mergeau copiii neamului românesc, purtând în sufletele lor dragostea față de împăratul, de bunul și darnicul

Cesar, mergeau cu gândul de a învinge și se jertfi pentru el. Ei au fost nădejdea lui și mândria armelor ei au purtat-o. Ei au rămas singurii pe câmpul de luptă, numai ei nu s'au spăriat de trăznetul puștilor și al tunurilor. Ei și numai ei au fost, cari au smuls admiratiunea dușmanului față de armata Măriei Sale.

A urmat apoi anul 1867, când s'a scris: »Punem afară din valoare toate legile din 1863«. A fost o lovitură groaznică aceasta pentru neamul românesc, dar credința tot nu s'a clătinit, pentru că trăiește în sufletul lui și sufletul nu se poate ucide. Povestea mândrilor împărați din vremile apuse nu se mai povestește cu atâta vlagă, dar așteptăm cu nădejde vie. Muncim numai ca să rămânem întregi, să nu ne ducă valurile, între cari ne sbatem, dar rezultatul muncii noastre nu-l vom afla în marea înfuriată, care ne lovește fără îndurare naia, ci în așteptare.

Nu implorăm, nu cădem în genunchi, nu plângem, nici nu strigăm, pentru că în adâncimea sufletului nostru trăiește veșnic cea mai puternică cheazășie a existenței noastre: *încrederea în noi înșine.*

În acelaș timp însă avem nădejde, că acela, pentru care ne-am vărsat sângele, asupra căruia revărsăm dragostea noastră, nu se va întoarce dela noi. Impăratul-rege va asculta cuvântul nostru, va înțelege rostul politicii neamului cărmuitor și va răsplăti jertfa noastră cu drepturile și dragostea, ce ni-se cuvine. Nu se poate, ca acela care e chemat, ca să-și zidească împărăția pe fericirea tuturor popoarelor sale, să uite pe cel mai credincios popor. Nu! Cesarul trăiește în noi și va trebui, să trăim și noi în gândul lui, în sufletul lui.

## FOIȚA ORIGINALĂ A «TRIBUNEI».

### Sora mai mare.

De Ilie Marin.

Ciasurile 8 seara. O promenadă în mijlocul orașului. O seară de primăvară, liniștită, umplută de tainele firii ce înmugurește. În fundul promenăzii un lac, pe care se plimbă câteva lebede ca prin vis.

Un felinar somnuros răspândește lumină slabă asupra drumului nisipos.

Un tinăr se apropie grăbit, uitându-se la cias în dreptul felinarului. Imbrăcăminte elegantă, față simpatcă. În butonieră o crisantemă mare.

Dupăce s'a plimbat de vre-o câteva ori scrutând întunerecul cu ochii, se oprește sub felinar și citește o carte postală.

— Mai aștept 5 minute! Trebuie să sosească. În timp ce trec pe lângă dânsul cete de fete de prin prăvăliile de modă din apropiere, o umbră de femeie îl urmărește din depărtare. Nu peste mult, când e aproape să plece, femeia se apropie de el.

— »Domnul Marian?«  
Tinărul tresare: Da. (Salută confuz.)

Ea: Așteptați pe d-șoara Lucia?

El: De unde ști D-ta?

Ea: Mi-e prietină. Vă roagă să o iertați. E silită să rămână astăzi acasă... (cu voce stinsă) E bolnavă...

El: (o privește la lumina felinarului) Ce-i lipsește?

Ea: A fost medicul la ea. Nu știu nici eu.

Are puține friguri. (Cu căldură prefăcută). Dar nu facem o plimbare.

El: (o privește din nou, interesat) De ce nu?

Ea: O seară atât de liniștită...

El: (rîde în sine). Perfectă.

Tinărul caută să găsească tainele însoțitoarei sale prin întunerec. De câteori trece pe lângă un loc luminat o privește în față și-și zice: »Nu-i urită«.

El: Știi ce, d-șoară! Mergem la un concert.

Ea: (surîde stângaci). Mulțumesc, n'am atâta timp.

El: Lasă. Nu spun nimănui nimic. N'am să spun nici prietinei D-tale.

Ea: Prea gentil — dar nu, nu. Ne-ar putea vedea cineva.

El: Și? Nu ești cu mine? (vrea să o apuce de braț. Ea se desface lin.)

Ea: Să ne așezăm mai bine pe bancă. Aici.

El: Te ascult. Dar mergem dacă nu într'un cabaret. Nu vor fi prietenii D-tale pe acolo.

Ea: (își ascunde fața 'n palme).

El se întreabă: Câți ani să aibă?

Ea: (își dă mâinile de pe față rezolut). Ascultă-mă, d-le Marian...

El: Ce ton solemn?

Ea: Solemn-nesolemn, vreau să-ți spun ceva... Te înțeleg prea bine. Ești tinăr, student, ai ochi și nas și gură și inimă, nu ești olog, n'ai nici o scădere... vrei să-ți petreci. Iți zici: dacă nu-mi voiui petrece acuma, când să-mi petrec? Ai dreptate. Și eu aș face ca și D-ta, de aș avea anii și starea D-tale...

El o privește mirat, fără să poată scoate o vorbă.

Ea: De aceea nu-ți fac, doamne ferește, imputări, că dorești să ai aventuri. (Oftează scurt). Soarta fetelor e alta. Ele sunt osândite — partea cea mai mare — să-și aștepte bărbații ascunse în odaia strâmtă, care le ascunde întreagă viața lor din tinerețe. — Vezi, am devenit melancolică. Dar vreau să-ți spun, să-ți spun din tot sufletul meu, să te rog: Lasă pe sora mea în pace...

El: Sora D-tale?...

Ea: Lucia.

El: Ea te-a trimes?

Ea: Nu.

El: Ce drept ai D-ta?

Ea: Ii sunt soră mai mare.

El: Nu te înțeleg. Explică-mi.

Ea: I-am prins azi dimineață carta D-tale postală. Ii dădeai întâlnire aici. Din scrisul D-tale am înțeles toată relația dintre D-voastră. Nu i-am spus nimic de întâlnire. Nu e bolnavă...

El: (Se scoală și vrea să plece).

Ea: Nu pleca. Nu pleca. Te rog mult. Te pricep. Ți-e neplăcut... Să-ți spun tot. Trebuie să mă înțelegi. Nu se poate altfel...

El: (se așează din nou pe bancă.)

Ea: Sunt femeie măritată deja. Mamă cu doi copilași. Am un bărbat, pe care-l îndumnezeiesc. — Dupăcum știi, Lucia e de 17 ani. — V'ați întâlnit a treia oară alaltăieri, nu-i așa? — Vreau să fie și Lucia odată ca mine. — Dacă va urma însă pe calea apucată — o, nu te supăra, nu te supăra! — atunci, atunci s'a sfârșit cu fericirea casnică. Ce crezi D-ta? Nu-și va face imputări? Nu se va îngloba în noroiul stradei? — nu cu D-ta nu, cu D-ta nu — dar mai târziu, când te vei duce, căci va trebui să te duci?

Va veni doară clipa așteptată; încet, încet s'or limpezi inimile, se vor trezi sufletele, se vor potoli patimile și dreptatea se va ivi.

Iar până când sfetnicii vor căuta să împiedice validitatea dreptății deopotrivă pentru toți cetățenii, împăratul-rege va supraveghia de sigur și nu va lăsa ca această piedecă să fie ridicată împotriva milioanele, cari au binemeritat de patrie și au binemeritat de tron.

Nădăjduim încă și acum.

**Uniunea vamală** a preocupat și preocupă în continuu opinia maghiară, care e foarte nemulțumită cu rezultatul obținut de guvernul ungar. Guvernul însă își dă toată truda să prezinte chestia în lumină cât mai favorabilă pentru sine. De aceea Kossuth va vorbi din nou asupra uniunii la ședința, pe care o va avea mâine, Vineri, comisiunea economică a Camerei, care se întrunește se discute tariful vamal autonom. Textul declarațiunii lui Kossuth îl va stabili consiliul ministerial convocat pe astăzi. La acest consiliu va lua parte, precum se afirmă, și ministrul de interne Andrassy, care dela vacanțele de Paști până acuma a fost în Italia.

**Conferența de pace**, care se va ține anul acesta la Haga, preocupă mult opinia europeană. Factorii de stat discută cu multă aprindere chestiile, cari se țin de competența acestei conferențe, ca să aplaneze unele divergențe deja înainte de a se începe conferența. În cercurile din Roma se crede, că regele Victor Emanuel și Eduard vor discuta temeinic chestia desarmării din prilejul întâlnirii lor la Geta.

## Discuția pe articole.

— Raport telefonic din Camera ungară. —

Budapesta, 17 Aprilie

Pare a se adevăra, că obstrucția noastră tocmai coaliției îi era binevenită, ba chiar trebuincioasă. Și par'că le pare rău, de ce au făcut Sâmbătă scandalul cu care au închis discuția generală. Opoziția nu mai poate

*El:* stă nemișcat. Intregă scena i-a venit ca din senin.

*Ea:* Să zicem că ai dragoste față de ea.

Cu toate, că am auzit mai înainte cum mă invitai la petrecere, să zicem că nu te mințesti nici un minut; ce viitor e pregătit pe seama ei? Cu inima să fi cel dintâi dușman a ființei, pe care o iubești? — Lucia se încrede orbește, o știi fără să o fi întrebat despre D-ta. N'are nici o experiență. Crede că tot ce sboară se mânăncă. — E copilă încă. Fii D-ta bărbat. (îl privește lung în ochi.)

*El:* Iartă-mă, doamnă, dar nu știu cum să-ți răspund.

*Ea:* Mi-am zis: De va fi un om brusc, de se va răsti la mine când îl voi ruga, o să-mi calc pe inimă, o să îndur ce îmi va spune, dar tot am să-l înduplec. De va fi un Don Juan o să-i vorbesc atât de frumos încât va zice: Să lăsăm aventura asta la o parte. Inchipuiește-ți că ai trăit-o deja. De va fi un sentimental, care mă înțelege, o să-i mulțumesc din tot sufletul meu. — O să plângă Lucia, dar îl va uita. Care ești dintre acești trei oameni?

*El:* Încă nu știu. Încă nu mi-am întrebat sufletul.

*Ea:* Dacă nu știi încă, mai e speranță de răspuns favorabil. — Uite, Dle Marian, e poate prea melodramatică întregă întâlnirea și convorbirea noastră, dar ce sunt eu de vină dacă trebuie să mă folosesc de ocazia și de vorbele astea? Sunt constrânsă.

O singură întrebare: Vrei să vezi o ființă omească — în cazul nostru pe Lucia — murind

vorbi, se pun deci guvernamentalii pe vorbă. Referent, ministru, mameluci toți se aiaptă în discursuri chilometrice. Trebuie să treacă vremea!

P'aci să facă obstrucție tehnică însuș referentul. Cere cuvânt la ce numai poate: regulament, chestie personală, cuvânt de deschidere și încheiere. Are privirea posomorită și glasul înecat. De-ar fi o figură mai simpatică i-ar fi ușor să provoace criză prezidențială cu mâhnirea lui. Anume, în ședința de ieri, prezidentul îl avertizase să nu întrerupă pe orator, și să-și vadă mai bine de datorințe. Cu ceva mai târziu el apoi s'a plâns, că prezidentul restrânge libertatea cuvântului. A fost oprit dela cuvânt. Astăzi și-a repetat plângerea. Și ne-am pomenit cu scena hazlie cum intransigentul de el s'a pus să aperse dreptatea deputaților naționaliști. Nu-i de șagă: să fi avut noi dreptate strigătoare la cer, și — între împrejurări normale — nu știm care din stânga ar fi sărit în ajutorul nostru! Acuma, din ciudă și năcaz, era să ne pomenim și cu asta. Iși venea să râzi. Deputații naționaliști însă s'au purtat foarte nepăsător față de un astfel de ajutor. Asta i-a mărit numai ciuda, și Vertan li-a dat pace.

Amendamentele și propunerile curg droaie. Cele de pe băncile naționaliste, firește, nu se primesc, ori nu sunt de importanță. Însă, ar trebui să ne ocupăm mai serios cu gândul: atunci când pe toate liniile și cu toate puterile respingem acest proiect *în întregime*, nu este *inconsecvență*, a intra în orice discuție mai departe.

Un ciudat caz este în parlamentul nostru. Un adevărat obicei balcanic. Nici un amendament nu este primit, dacă nu aderează mai înainte și ministrul. Nu-i asta un despotism constituțional? Nu-i asta în flagrantă contradicție cu principiul liberei inițiative, ce are Camera? Vor zice unii: asta-i dreptul natural a majorității, va să zică a domniei de partid. Dar asta nu mai e domnire de partid: Asta e domnire de guvern. Și — în state adevărat constituționale, guvernul numai guvernează.

pe drumuri, isgonită din casă, într'un spital sau în cine știe ce localuri? Vrei să-ți cumperi fericirea unei clipe cu ruina unei vieți? — Căci ce soarte va avea Lucia?

Tac amândoi. S'aude din depărtare sgomotul tramvaiului și larma copitelor cailor, ca în surdină.

*Ea:* N'are bani, n'are rudenii bogate. Dacă își va perde cinstea ce-i va rămânea? D-ta vei pleca mâine, poimâine, după ce ți-ai terminat studiile. Și o vei uita — căci fetele sărace și aruncate prin orașele mari, se uită ușor. De-ai iubi-o adevărat, ai lua-o de nevastă. Dar dacă ai părinți bogați, cum o vor privi, cum o vor lua în mijlocul lor? Vei putea D-ta înfrânge privirile neamurilor și a întregii societăți, în care trăiești? Vei avea atâta tărie de caracter? — Dar aventurile de dragoste dela universitate de cele mai multe-ori sunt numai niște aventuri, cu cari te lauzi mai târziu și nici decum planuri serioase în viața unui student. — Se poate să mă înșel la D-ta. Poate că-ți fac nedreptate, dar te rog, dle Marian, te rog și te conjur, nu te juca cu inima unei femei atât de ușuratic. Și ea poate fi rănită de moarte.

Tăcere penibilă pentru amândoi.

*Ea* oftează și urmează mai departe: Gândește-te, mă duc acuma acasă. Imi ies înainte copilașii. Imi sar în brațe. Imi povestesc de ea, de Lucia. O văd cum îi sărută, cum îi iubește. Și de aici înainte imi voi spune mereu: Sora-ta te mințește în fiecare zi. Plimbările ei nu mai sunt lipsite de păcatul ascuns în minciunile nerușinate. Când zice, că se duce la o prietină, e minciună, când imi spune că aleargă să-și cumpere ceva, e min-

De-almintrea Apponyi se ține de cuvânt. În chestii de detai primește modificări. Vrea să fie generos, — ca să nu se strice cu învățătorii. Și-i gata la o îmbunătățire mai mare a lefurilor.

Deputații naționaliști se trudesesc din resputeri, ca, din ce oră primirea proiectului nu o pot împedeca, să dreagă cât pot în el. Cer cu stăruință, că dacă odată statul își adaogă așa de ezuberantă ingerință în afacerile școlare, să ridice încalte leafa la un rang cu a învățătorilor de stat. Să vadă din asta învățătorii noștri, că nime nu este în contra unei soarte mai bună a lor!

Ședința se deschide la orele 10 și 15 sub prezidenția lui Justh.

Deputații naționaliști: Goldiș, Mreșci, Popovici, Polyt, Manoilovici, Mihali, Mușitchi, Damian, Schiciac, Pop, Vlad, Maniu, Bella.

Formalități. Apoi o mică discuție de regulament între prezident și referentul Vertán, care nu-și poate uita ciuda pentru avertismentul de ieri. Vertán află, că prezidentul a explicat volnic regulamentul în contra lui Schiciac și Mihali. Justh răspunde iritat la atac. Referentul se mai scoală odată la cuvânt. Justh îi dă avertisment.

**Szokoli T.:** Nu suntem în ovodă!

Camera face totuși aplauze prezidentului. La ordinea zilei discuția pe art. 2, întreruptă.

Insemnăm aci propunerea dlui Goldiș:

Ajutori de învățători — neatârnați de comisia administrativă — să poată conduce numai un an o clasă, și leafa lor minimală să fie 800 cor.

Învățătorii sunt numiți pe viață. Un post vacant este a se împlini într'un an. Văduva și copiii învățătorului reposat primesc încă jumătate de an leafa reposatului.

În școale subvenționate și învățătorul suplent primește ajutorul — proporționat — de stat.

**Hoffmann O.** vorbește în vânt. Secretarul de stat, la culte, *Toth* aderează, ca văduvele și orfanii să primească leafa reposatului, la care și statul va contribui în

ciună, când îmi declară că se duce la biserică, e minciună. Când o să-i mai pot crede? Vezi, mă va mânca de vie această tortură. Și odată va trebui să-i spun: »Știu totul, te duci cu cutare și cu cutare! De ce mințești pe sora-ta?« O să ne certăm. Care va fi mai tare? Eu, cu dreptatea, sau ea, sare s'a prins în rociul întins de D-ta?

*Ea:* (își șterse o lacrimă din ochi):

Și ce o să zică tata? De l-ai cunoaște...

*El:* (se ridică resolut. Îi întinde mâna) Doamnă. Te înțeleg. Te înțeleg. Aici e mâna mea. Nu crede, că n'am inimă. Nu crede, că nu mi-am făcut și eu mustări de conștiință. — Dar... ce să fac? Într'o zi mi-am luat inima 'n dinți și m'am apropiat de domnișoara Lucia. Mi-am zis: Fie ce va fi. Acum plec. (Îi întinde de nou mâna).

*Ea:* Imi promiți?

*El:* Da, îți promit. Nu ne vom mai vedea. Am să-i scriu, că plec acasă pentru totdeauna.

*Ea:* Ai o inimă de aur. Îți mulțumește sora Luciei pentru bunătatea ce i-o faci.

Amândoi se despart tăcuți. De pe lac se aude larma valurilor bătute de țărnamur și bătaia aripelor de lebedă din când în când. Altfel tăcere. Felinarul luminează drumul părăsit.

## H A Z.

E de mult, de când umblă copilul Dvoastră? — De opt luni.

— Atunci trebuie să fie foarte obosit.

proporția ajutorului. Referentul reasumă. Propunerile lui Ovári (ca și învățătorul suplent să atârne de comisia adm.) și a lui Toth se primesc. Ale naționaliștilor se resping.

Articolul 3.

**Bella M.** (slovac) propune amendament pentru cuincuenale mai favorabile. In același senz Somogyi, Veress, Tálós, Chernoch, Kauffmann, Markos, Máriássy.

**V. Goldiș** propune ca tot la 5 ani să se ridice leafa cu 200 cor. ultimul cuincuenal în al 30-lea an.

Articolul s'a primit cu următoarea modificare a ministrului:

»La 5 și 10 ani cuincuenalul e de 200 cor. La 15 și 20 ani 100 cor. La 25 ani iarăși 200 cor«.

(Pauză de 10 minute).

Articolul 4.

Vorbesc Chernoch și Maniu.

După o scurtă vorbire a ministrului Apponyi articolul se primește fără modificări.

**Wekerle și Apponyi răspund.**

Ministrul președinte **Wekerle** răspunde la unele interpelațiuni mai vechi. Răspunzând la interpelația deputatului dr. **St. Petroviciu**, ministrul președinte declară, că acuzele aduse funcționarilor comitatului Caraș-Severin nu sunt întemeiate. Cei calomniiați vor intenta proces.

Lui **Markos**, care a fost atras atențiunea asupra pericolului, cu care amenință pangermanismul Ungaria, **Wekerle** spune, că acestei mișcări nu trebuie să i-se atribue însemnătate prea mare. Cu toate acestea a avizat poliția, ca să supravegheze toți pașii, cari se fac în acesta direcție.

Ministrul de culte **Apponyi** răspunde la interpelația lui **Skiciac**, că acuzele aduse pretorelui din Bresno sunt neadevărate. **Skiciac** nu ia răspunsul la cunoștință. Se inscenează o mică gălăgie cu inzulte la adresa deputatului slovac.

**Interpelare în chestia vărsării de sânge dela Beiuș.**

**Dr. St. C. Pop**: interpeleză în chestia vărsărilor de sânge dela Beiuș. Face responsabilă pentru ele administrația de-acolo, care în loc să fi apărat pe cei amenințați, a îndemnat însaș pe bătăușii închiriați, să turbure liniștea. Un caz atât de grav ca acesta nu s'a mai pomenit.

Interpelantul este des întrerupt din partea deputatului cercului beiușan.

**Dr. Pop**: Nu se poate aduce nici un singur caz, că adunările noastre populare de mai demult și de acum ar fi dat prilej la nelegiuiri și disordine. Adresează interpelație ministrului de interne, cerând anchetă severă în chestia celor întâmplare la Beiuș.

Ședința se ridică la orele 3.

## Afacerea Vaida.

**Vocea tinerimei din Viena. — Scrisoarea universitarilor din Budapesta.**

După cum era de prevăzut, tinerimea universitară română se ridică impunător împotriva atitudinii neromânești a d-lor **Elie Daianu** și **Amos Frâncu**.

Iată ce telegramă li-s'a trimis din Viena:

**Intr'o adunare de protestare contra prigonirei înscenate pentru a repune pe luptătorul național Vaida, colonia și tinerimea română din Viena își exprimă indignarea și disprețul față de purtarea D-Voastră lașă, fățarnică și neromânească în afacerea deputatului Vaida.**

(Urmează 54 subscrieri).

**Scrisoare deschisă adresată d-lui dr. Amos Frâncu adv. în Cluj.**

Tocmai acum când este mai mare nevoie de solidaritatea națională, D-ta d-le avocat ai aflat nimerit de a ieși din rezerva ce ți-ai propus-o, în politica românilor.

Cum ai durmit până acuma în comoditatea încăperilor dela »Economul« puteai în dragă voe și pe mai departe să visezi ideale nerealizabile.

Nu era nevoie ca D-ta să prinzi momentul pentru a Te pune în evidență mai ales când bine știi, ce părere au românii despre D-ta.

Dacă nu o cunoști, ți-o spunem noi:

»Dr. Amos Frâncu, inteligent, cu daruri înbelșugate dela Dumnezeu păcat, că i-s'a dat să plutească numai prin văzduhuri, — păcat, că renumele, ce și-l'a câștigat în procesul Memorandului și l'a folosit totdeauna în a desbina și nu în a închiega rândurile românilor.

Dr. Amos Frâncu are în momente de însuflețire numai foc de paie iar atunci când se pretinde nu să paradezi, ci să Te jertfești atunci dr. Amos Frâncu cu cunoscutu-i *radicalism de tactică* se abstrage dela orice conlucrare.

Baluri, pledoare, etc. le achită dl dr. Frâncu demn și bărbătește, dar să lupte din greu și în continuu aceasta până acum nu ni-s'a dat să vedem«.

Aceasta e părerea generală asupra D-tale d-le avocat.

Telegramele d-tale însă au schimbat chiar și această părere.

Ne dai deci voe să te întrebăm: care este partidul al cărui »ostaș« te numești?

Dacă acest partid este partidul național românesc, cum se credea până acuma, pentru ce d-ta »ostaș« vii să osândești pe șefi în fața și pe placul potrivnicilor noștri?

Este oare lucru real și cinstit de a căuta să câștigi simpatiile adversarului prin telegrame echivoce cari în ochii lui te înfățișează ca aderentul unei direcții politice moderate, d-ta care în fața opiniei publice românești, dorești a întrece chiar pe un dr. Vaida în radicalism?

Oare nu cumva cauza atacului d-tale în contra dlui dr. Vaida este, că acesta fără voia d-sale, ți-a întunecat aureola de idol al tinerimii și a devenit dânsul și tovarășii lui de luptă nu numai idolii tinerimii ci ai întregului popor românesc.

Deoarece nu cunoaștem alt partid decât partidul național românesc, nu dorești oare, dle avocat să te însinui ca șeful partidului românesc moderat, pe care guvernul ungu-resc proiectează să-l decreteze în curând?

*Tinerimea română din Budapesta.*

**Complotul.**

*Budapesta, 15 April 1907.*

Șireile ce urmează sunt scrise de un martor care a fost de față la toate fazele acestui murdar complot. A văzut fețele și a unuia și a altuia, a auzit vorbele și dintr'o parte și din alta. Gândul lui nu este nici de a ocări, nici de a apoteoza. El vrea să spună adevărul. Vrea să elibereze sentimentele multora dintre noi, încătușate de minciuna grosolană și înfățișarea tendențioasă, cum au ajuns în judecata lui lucrurile. În cele din urmă microbii minciunii și fățarniciei molipsesc pe ori și cine.

Cețiți-le și — țineți minte!

Au voit capul lui Vaida!

Și erau hotărâți a nu-l lăsa, cu ori și ce preț.

Acesta-i adevărul. De aci pornește înțelegerea. Acestea se pot dovedi din însuși cuvintele lor lămurite ori nelămurite, rostite în public, ori mai mai pe sub mână. Nu mai încape nici o în-doiială.

Este un complot mârșav la mijloc! Un complot drăcesc, a cărui țintă finală este nimicirea morală a tuturor deputațiilor noastre, rând pe rând. Un complot cu plan înscenat, înainte pregătit, până în cele mai mici amănunte. Cu un gând drăcesc, dela care nu se abat odată cu capul, și cu osânda croită înainte. Un complot hoțesc — în limba lor s'ar zice: *orvtámadás!* — la care s'au făcut complici de bună voie și prezidentul și ministrul! Adecă, ce complici? Ei sunt adevărații capi de bandă!

Și asta-i adevărat. Și asta-i, sigur — cum tot din dovezi scrise se va vedea.

Di Alexandru Vaida n'a săvârșit nici o crimă! Nici măcar vinovat nu este! Doar singur vina de a fi crezut în cinstea și omenia infamilor acuzatori și judecători în o persoană — o poartă. Și vina de a fi cel mai de seamă bărbat al nostru!

Soartea lui era pecetluită înainte. Nu din vinovăție. Nu. Ci din cea mai mișească răzbu-nare a dușmanului așa de inferior! A fost naiv, așteptând achitarea sa. Când cineva e tras în judecată fără umbră de vină — partea lui nu poate fi decât osândă.

Să ne-o însemnăm deci și asta: osânda dlui Vaida era hotărâtă înainte. Nemicirea lui era decretată fără cruțare. L'au pus în fața alternativei: ori recunoști un păcat nesăvârșit, și te umilești sdrobindu-te însuși, ori îți păstrezi mânia și nu te supui, atunci te sdrobim noi. Ce le păsa lor dacă sdrobirea vor face-o cu dreptul ori cu pumnul!?

Va să zică catastrofa era inevitabilă,

Pentru toate acestea vom aduce dovezi.

Și încă una să ne mai însemnăm bine:

Complotul acesta nu este urzit în contra lui Vaida ca persoană, ci este urzit în contra lui, ca reprezentant al neamului românesc. Ca cel mai tipic și mai temut reprezentant al politicii noastre. Este un atentat de-adreptul în contra nizuintelor noastre politice. Acestea vreau să le zădărnicesc. Aceștia vor să le pună capăt cu o lovitură! Aceștia ni le vedem amenințate, și acestea trebuie să ni le apărăm în persoana lui Vaida.

Înainte de dejun,  
dacă beai un ju-  
mătate de pocal  
de apă amară

# Igmándi

al lui **Schmidthauer**, stomacul nere-  
gulat îl aduce  
în ordinu în de-  
curs de 2-3 ore.

Medicament foarte bun pentru împiedecarea boalelor interne, tot așa are efect admirabil la boale de stomac intestine, și de sânge tot așa contra îngrășării, contra trohnei, respirării grele, gălbenare, umflarea ficatului și fierii, diabetă, vână de aur, podagră, reumă și multe boale interne Com-  
mande se pot face la Schmidthauer Lajos, farmacist în Komárom. Se capătă în fie-care farmacie mai bună și prăvălie de coloniale. Prețul unei  
o o o o o o o o o o sticle mici 30 fl., mari; 50 să nu se confunde cu alta apă amară. o o o o o o o o o o







Deoarece vedem și cu mintea noastră de pluggari înțelegem, că interesele noastre bisericesti, școlare, culturale, sunt adanc jignite, de aceea din adancul sufletului nostru amarit protestam contra acestui proiect de lege.

Comitetul exprimă încredere și mulțumită prelaților nostri, adevărați păstori, pentru pașii întreprinși și consimțind cu ei, îi însoțim în apărarea drepturilor bisericești noastre până la treptele înaltului Tron.

Aderăm cu trup cu suflet la lupta deputaților nostri și mulțumindu-le îi rugăm, să apere până în sfârșit drepturile bisericești, școlii și a limbii noastre românești.

Aceasta hotărâre — ca protest — să se înainteze prin oficiul parohial P. S. S. Dlui Episcop Ioan I. Papp, precum și clubului parlamentar național român, cu acea rugare, ca să arete la locurile competente, că consimțim întru toate cu bunii nostri părinți și conducători.

Pentru comitet:

Președinte Augustin Beleş, preot, notar Pavel Stana, învățător, membrii Corneliu Grozda, Pașcu Tătar, Petru Anghel alui Vas, Ioan Miclăuș, Petru Anghel alui Ioan, Florea Ciobotă, George Suci, George Bătrâneț și Mitru Mornăilă.

### Protestul din Checia-Română.

În ședința comitetului parohial român gr. or. din Checia Română ținută la 25 Martie (7 Aprilie) 1907, sub presiunea ordinărilor alui Iova Giulvezan, notar fiind învăț. Ioan Rațiu, s'a votat următoarele:

Comitetul parohial al comunei bisericesti române gr. or. din Checia-Română, protestează cu toată puterea contra atentatului ce se plănuiește din partea guvernului asupra școlii noastre confessionale, și din acest incident, pentru lupta bărbătească purtată de Prea Sfințitii nostri Arhiepiscopului contra acestui proiect urgisit, Le exprimă mulțumită profundă și îndeosebi Prea S. Sale Domnului episcop Ioan I. Papp, asigurându-l și pe mai departe de dragostea noastră fiască și că pașii întreprinși în această cauză până acum i-a făcut din adevărata dorință și încredere a eparhiilor Săi.

Mai departe, când îl asigurăm de dragostea și încrederea noastră și pe viitor, îl rugăm să lupte cu toată puterea și pe mai departe, ca acest proiect să nu poată deveni lege. Intrucât va cere lipsa, cu dragoste fiască îl rugăm ca plângerea noastră contra acestui proiect, împreună cu ceilalți Prea Sfințitii Arhiepiscopului să o ducă și până la treptele înaltului tron, cerând dela însuși Majestatea Sa prea bunul nostru Monarh, scut și apărare, drepturilor noastre asigurate în legile țării și să nu ne lase pradă urgiei șoviniste.

Urmează 19 subscrieri.

## AVIZ!

Sfârșindu-se Cvartala I, rugăm pe toți abonații ziarului »Tribuna« căroră li-a expirat abonamentul, să binevoiască a-l renoi numai decât, ca să nu se facă vre-o sistare în expedierea regulată a ziarului. Totodată aducem la cunoștință, că abonamentul dela 1 Ianuarie e 6 cor. pe un cvartal, prin urmare sunt rugați acei abonați cari numai 5 cor. au trimis, să trimită și restul de 1 coroană.

## Din străinătate.

**Turcia și patriarhul.** Ministrul de interne al Turciei a înștiințat Patriarhul Ecumenic că consiliul de miniștri de ieri a decis să supună la cenzură organul patriarhatului și că patriarhatul este invitat pentru ultima dată să facă să înceteze atacurile îndreptate contra românilor și bulgarilor.

**Situația financiară a Macedoniei** se agravează în continuu din cauză, că se tot amână rezolvirea urcării cu 3 procente a vămei. Președintele comisiunii financiare, Hilmi-pașa nu mai vrea să supoarte urmările responsabilității și pe mai departe. Liferanții militari deja de 3 luni nu și-au primit competențele, iar funcționarii civili de 2 luni nu și-au primit salariile. Nici jandarmeria nu și-a primit lefurile pe luna Martie.

# NOUȚĂȚI.

A R A D, 18 Aprilie n. 1907.

— **Știre redacțională.** Cu începere de azi, vechiul nostru colaborator extern, dl. *Dionisie Stoica* a intrat ca redactor la ziarul nostru. Serviciile ce și până acum a prestat cu atâta devotament, sunt o garanție că în viitor ziarul nostru se va resimți de colaborarea zilnică a unui entuziast și sincer luptător.

— **Logodnă.** *Amicul și redactorul nostru responsabil dl. Sever Bocu și-a serbat Mercuri după amiază logodna cu d-șoara Marilina, grațioasa fiică a dlui G. Manolescu, primarul orașului Sinaia (România). Logodna a avut loc în casa directorului nostru, dl. Russu-Șirianu și a fost oficiată de P. C. Sa protosincelul R. R. Ciorogariu.*

*D'un șir de ani dl. S. Bocu este nu numai în serviciul ziarului nostru, dar al însăși cauzei naționale. Suntem, desigur, interpretul tuturor amicilor nostri, când exprimăm tinerilor logodiți sincere urări de bine.*

— **Regele în Praga.** Maj. Sa regele nostru a călătorit în capitala Boemiei. Aici va petrece două săptămâni.

— **Ioan Halmos,** fostul primar al Budapestei, care înainte cu câteva luni își ridicase cuvântul împotriva lui Polónyi, a murit ieri în urma unui cancer de stomac.

— **Lueger jubilează.** Ieri s'au împlinit 10 ani de când Maj. Sa a aprobat alegerea drului Carol Lueger de primar al Vienei. Din acest incident s'a ținut serviciu divin într-o biserică din Viena, iar consiliul comunal a decis, să numiască piața casei orașului Piața lui Lueger, iar parcul din fața casei orașului Parcul lui Lueger. Vice-primarul Porzer într-o vorbire însuflețită a apreciat meritele primarului.

— **Biblioteca Academiei române.** Mișcarea în luna Martie 1907. I. Consultarea. A. Cărți tipărite. 1. Cerute cu buletine, cetitori 1081, volume 2988. 2. Imprumutate acasă, cetitori 5, volume 69. Total: 1086 cetitori, 3057 volume. Aflătoare în sala de lucru: Cărți 1769. Aflătoare în sala de lucru: Reviste române 3. B. Manuscripte și documente. Manuscripte, cetitori 75, volume 312. Documente, cetitori 24, volume 1917. Cărți vechi românești (1508—1830), cetitori 28, volume 46. II. Sporirea. Primitive 1. Conform legii dela 23 Martie 1904. Volume și broșuri 95, numere de Reviste române 180, foi volante 307, note muzicale 16. 2. În dar sau în schimb: Volume și broșuri 227, numere de Reviste: 41 române, 143 străine, atlase și cărți 3, documente 72. 3. Cumpărate: Volume și broșuri 32, numere de Reviste române 7, străine 104, volume mscr., 13, documente 191, sigiliu 1. Total: 454 volume, numere de Reviste române 228, străine 247, atlase și cărți 3, volume mscr. 13, documente 263, foi volante 307, note muzicale 16, sigiliu 1.

— **Chestiile teatrale** au trecut, precum se știe, din competența ministerului de interne în cea a ministerului de culte. Predarea actelor din partea comisiei cei vechi decurge. În luna Maiu vor termina cu teatrele din Budapesta, după cari vor urma apoi cele din provincie. Inspectoratul suprem al teatrelor provinciale de asemenea a trecut în ministeriul de culte și instrucțiune publică.

— **Procesul lui Petrov,** ucigașul ministrului președinte bulgar Petcov, a început a fi pertractat din partea tribunalului militar din Sofia. Procesul acesta de aceea cade în competența tribunalului militar, pentrucă noua lege bulgară antianarhistă, care s'a pregătit sub impresia morței lui Petcov, pe ucigașii politici îi dă pe mâna justiției militare. Numai în cursul desbaterei procesului se va putea constată, dacă acest omor este politic, ori nu, căci Petrov deși este pătimăș partizan stambulovist, omorul nu l-a comis din cauze politice, ci pentrucă Petcov n'a voit să-l numească în o slujbă de stat.

— **Serbarea Fecioarei de Orleans.** Ministrul președinte Clemenceau a interzis de astădată participarea autorităților civile și militare la serbarea care se aranjază la Orleans în luna Maiu

a fiecărui an în amintirea eroicei Fecioare de Orleans. Motivul acestui ordin al lui Clemenceau este împrejurarea, că fiind invitați la serbare mai mulți episcopi, aceștia în vorbirile lor s'ar ocupa cu situația actuală a bisericești catolice în Franța. Serbarea se va ține în 8 Maiu n. totuș cu solemnitate cuvenită din partea populației. Tot atunci va avea loc și o revistă a trupelor.

— **Convocare.** Membrii Reuniunii învățătorilor gr.-or. români din despărțământul protopr. B.-Comloș, se convoacă la adunarea generală a despărțământului ce se va ține Mercuri în 25 Aprilie (8 Mai) a. c. în comuna Toracul-mic. Program: 1. La orele 8 dimineața, chemarea Duhului sfânt. 2. Deschiderea adunării generale. 3. Constatarea prezențelor. 4. Raportul comitetului, cassarului și a bibliotecarului. 5. Alegerea comisiunii pentru cenzurarea rapoartelor. 6. Desvolarea sunetelor i, r, t, b, prelegere practică de Dămian Părlai. 7. Prelegere practică despre substantivul comun și propriu precum și formarea zicerii simple de Petru Mihai. 8. Tractare stilistică despre epistolă de inv. N. Tăpoș. 9. Raportul inv. Iuliu Magdu și Petru Craiovan despre rezultatul obținut în propunerea literilor vii după metoda lui Gabel. 10. Reflexiuni asupra prelegerilor ținute. 11. Raportul comisiunii cenzurătoare. 12. Propuneri și interpelări. 13. Defigerea locului proximei adunări generale. 14. Alegerea comitetului. 15. Închiderea adunării. B.-Comloș, la 5 Aprilie 1907. v. *Atanasie Lipovan*, secretar. *Paul Miulescu*, protopresb. președintele Reuniunii.

— **Șiretenia unui englez.** Un englez isteț a păcălit vama din New York într'un mod foarte fin.

El avea să trimită în America o copie de pe un portret al celebrului pictor Rembrandt.

Deoarece taxa de vamă a operelor de artă și a tablourilor celebre fie ele copii, e foarte mare, așa încât din vânzarea unei copii nu rezultă mare câștig, istețul negustor trimise d'odată cu tabloul său și un denunț direcției vămei americane, arătând că are să sosească un Rembrandt ce e dat drept copie, dar care în realitate e original.

»La Revue Ahéologipue« spune că îndată ce a sosit tabloul la New-York, experții oficiului vamal au examinat tabloul și l-au găsit că nu e copie, dupăcum declarase în mod fraudulos expeditorul ei original și l-a evaluat la 200 de mii franci pentru care sumă apoi l-au taxat.

Negustorul râdea înfundat, căci experții i-au dat un certificat oficial că copia sa era un adevărat Rembrandt.

Rezultatul a fost că grație acestui certificat tabloul a fost vândut pe un preț fabulos.

— **Prăvălia F. A. Degan,** import de cafea și tea, precum și tot felul de coloniale, se află în *Fiume*, Corso nr. 16. Se atrage atenția atât a românilor cari trec pe acolo ducându-se la Abbazi, cât și a celor ce au trebuință în gospodăria casei: să se adreseze și să comande cu toată încrederea dela acest comerciant român onest și zelos, care trebuie încurajat de toți românii de bine. Toți câți au legături cu acest comerciant, numai cuvinte de laudă ni-au spus și înșine ne-am convins că merită toată solicitarea.

— **Săpun de vioarea de Parma.** Sub aceasta numire de câți-va ani e în circulație un nou săpun folositor. Cine nu iubește mirosul de vioare? Și dacă știm, că acest săpun plăcut face fața fină, dacă știm, că în astfel de calitate și pe lângă așa preț în străinătate nu putem căpăta atare săpun, atunci putem aștepta, ca publicul mare să nu întrebuițeze acest săpun, numai ca să-i tindă mână de ajutor pregătitorului, ci în interesul său propriu. O bucată 80 fil. 3 bucăți 2 cor. 20 fil. Pregătește: Szabó Béla fabricant de săpun de toaletă. Miskolcz. Se poate căpăta în Arad în drugheria lui Vojtek și Weisz, Lugos în farmacia lui Fischer János, Timișoara în prăvălia lui Wisemayr Ferencz.

— **Nu-i nimeni bolnav,** dacă întrebuițează *balzamal regesc* renumit al farmacistului Grosz Nagy Ferencz din Debreczen, ce vindecă pe ori cine de dureri de cap, podagră, dureri de dinți și de șele.

— **Antidol** este medicamentul cel mai bun contra durerii de cap, migrenă, trocnă. Pentru efectul admirabil a fost premiat la expoziția de igienă din Paris, Londra, Berlin și Bruxelles cu medalia de argint. Medicamentul nu trebuie beut, ci pe palmă pus și sorbit. O sticlă de Antidol costă 1.20 cor. Se capătă în toate farmaciile și în laboratorul chimic a lui *Vilmos B. Debreczen*.

— **Mijlocul cel mai bun de înfrumșetare din lume!** — **Crema de față Regina,**

care pentru însușirea neîntrecută de frumșetate la expoziția din 1900 în Paris a fost premiată. Crema Regina, curăță fața în timpul cel mai scurt față de orice catifelată. Un borcan 1 cor. 40 fil. Pudra Regina de cea mai bună dintre pudrele de pân'acum cunoscute. Se vând în culoare albă, roză și cremă. O șcutulă 1 cor. 40 fil. Săpunul crema Regina, e săpunul cel mai bun de toaletă pentru înfrumșetare a feței. O bucată 70 fil. De vândut în laboratorul chimic al lui *Temesváry József*, apotecar Szeged, *Petőfi Sugár-ut* și la *Török József*, apotecar, Budapest, *Királytér*.

— **Nu știe ce e spre binele lui, cel-ce spre îngrijire** mustăților folosește tot felul de unsori. Ceea-ce dă culoare frumoasă mustăților, ce le întărește și le îndesă este numai vestita unsoare de mustăți de *Hajduság* (*Hajdusági bajuszpedró*), inventată de *Grósz Nagy-Ferencz*, farmacist în Debreczen. — 3 șcutu'e 2 cor. 50 fil., trimise franco cu rambursă.

— **Medicină sigură contra ofticei.** Durere, boala aceasta tot seceră încă multe mii de vieți; humanismul ridică palate, medicul face medicină, dar toate nu sunt sigure. Multele scrisori de mulțumită și recunoștință dovedesc, că *Ciorba Castilio* (*Castilio fenyőszörp*) de *fag* a lui *Kun István* e pe cale bună, nimicind rând pe rând în multe cazuri. Se poate comandă la *Kun István*, apotecar, în *Hajduszóvát*.

**In atențiunea preoților, învățătorilor și a tuturor cărturarilor.**

*Facem apel către toți cărturarilor satelor să se intereseze de listele electorale, — cari se fac tocmai acum — ca nici un român să nu rămână din listă, de altă parte să nu poată fi luați străini cari n'au îndreptățire la vot.*

*Comisiile în comitatul nostru lucră acum pe sate, conducătorii să se intereseze deci, ca nu cumva să fie uitate voturile noastre așa din »nebagare de samă«. Fruntașii să meargă în fața comisiei, pentru a-i controla lucrările, grijind să nu fie trecut nimeni pe nedreptul în liste.*

## BIBLIOGRAFIE.

A apărut Nr. 261 din Biblioteca pentru toți: »*Salomea*«, dramă de *Oscar Wilde*, în traducerea poetului *Z. Bârsan*.

Această capo d'operă a nefericitului poet și estet englez este una din cele mai subtile și mai artistice creațiuni ale spiritului modern. Dintr'un cunoscut subiect biblic, *Wilde* a reușit să închege o dramă zguduitoare, care trece astăzi, cucerind, peste toate scenele europene, în entuziastele aclamațiuni ale criticilor.

Traducerea e făcută într'o limbă românească aleasă, așa că broșura asta poate satisface cele mai rafinate gusturi literare dela noi.

Prețul minimal de 30 bani o face accesibilă ori și cui.

De vânzare la toate librăriile din țară și la editorul *Leon Alcalay*. — București.

Zilele acestea va apare »*Tănase Scatiu*«, roman de *Duiliu Zamfirescu*, autorul frumoasei descrieri »*Vieța la țară*« publicată tot în această »*Bibliotecă pentru toți*« sub Nr. 162—165.

A apărut »*Lucașfărul*« Nr. 7 cu următorul sumar: *O. Goga*, *Rugăciune* (poezie). — *I. Agăr-biceanu*, *Domnișoara Linuța* (novelă). — *G. Murna*,

**Monumente antice din Roma:** Coloseul, jocurile, gladiatorii și lupta cu fiarele, soarta din trecut și starea de față a Coloseului. — *I. U. Soricu*, *Un dor de vieța toată* (poezie). — *Dinu Ramură*, *Cântec* (poezie). — *G. Em. Georgala*, *Coana Zinca Dăscălița*. — *I. Borgia*, *Ifigenia în Taurida de Goethe* (Actul III, Sc. I.) — *Liliac*, *Legendă de Hugo Salus*. — *O. Goga*, *Zile rele* (poezie). — *Cronica: Ortografia Academiei Române*, *Adunările noastre*, *Tulburările din România*, *Neamul acățătoarelor*, *De-ale noastre*, *Revista politică și literară*, *Ornamentica română și Incercări*. — *Ilustrațiuni: Coloseul reconstruit: Lupta cu fiarele și Coloseul văzut din latura sudost.*

## Economie.

Arad, 17 Aprilie 1907

**Bursa de mărfuri și efecte din Budapesta**

Budapesta, 15 Aprilie 1907

INCHEEREA la 12 ORE :

Grâu pe Aprilie 1907 (50—kg.)	7.86—7.87
Secară pe Aprilie 1907	6.75—6.76
Ovăs pe 1907	7.65—7.67
Cucuruz pe Maiu 1907	5.45—5.46
Grâu pe Octomb. 1907	8.15—8.16

INCHEEREA la 5 ORE :

Grâu pe Aprilie 1907.	7.85—7.86
Secară pe Aprilie 1907	6.74—6.75
Ovăs pe Aprilie 1907	7.66—7.67
Cucuruz pe 1907	5.46—5.47
Grâu pe Octomb. 1907	8.14—8.15

— Prețurile socotite după 100 kgr. și în bani gata. —

**Plata din Aradul-nou.**

500—600 mm. Grâu	7.20—7.30
400—500 " Cucuruz	4.80—4.90
Semnare nominală, Ovăs	7.00—
" " Orz	6.00—
" " Secară	5.60—5.70

Prețurile în coroane, per kgr.

**Bursa de bucate din Timișoara.**

Timișoara 10 Aprilie

Grâu 75 kil. 7.05—7.10, 76 kil. 7.10—7.20, 77 kil. 7.20—7.25, 78 kil. 7.25—7.35. Grâu (marfă mercantilă) 76—77 kil. 7.00—7.05. Secară 5.90—5.95. Orz 5.70—5.75. Ovăs 6.80—6.85. Cucuruz 4.80—4.85.

Redactor responsabil Sever Bocu.  
Editor-proprietar George Nichin.

## Legătoare de ciorapi

ARAD

Andrássy-tér nr. 20.

(Palatul Fischer Eliz).

Stă la dispoziția p. t. publicului.

## Când se înșală damele mai tare?

**Dacă își comandă corsetele lor prin colportătoare!**

Căci în casurile cele mai dese nu sunt bune. Poftiți și osteniți până la mine, unde se pregătesc ronziile cele mai la modă și cele mai potrivite.

**Corsete gata, îndreptătoare de talie, ce le vind în prețuri foarte ieftine.**

Cer deplina încredere a prea stimatelor doamne cu toată stima

**PILCZ IRMA**

pregătitoare de corsete

Arad Deák Ferenc-u. 2.

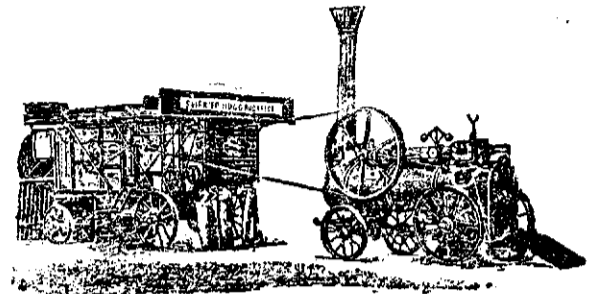
## A V I S.

Se atrage atențiunea acționarilor dela institutul »*SENTINELA*«, ca să nu intrelase a trimite până la **1 Mai a. c.** declarațiunile de opțiune pentru acții din emisiunea nouă cu prețul de Cor. 103—bani (Cor. 33—de fiecare acție) și prospectul se pot trimite până la **1 Septembrie a. c.**

Satul-nou, în 13 Aprilie 1907.

„*Sentinela*“

instituit de economii și credit ca societate pe acții.



**Provisiuni de mașini cu vapor**  
**LOCOMOBILE**  
**făcător de jirezi de paie**

în formă întrebuințată și cu dregere

se pot căpăta pe lângă condiții de plătere foarte favorabilă la firma

**SEIFRIED HUGÓ**

BUDAPEST, V., str. Katona József 17.

**Dacă vrei să cumperi**  
**ghete bune și țititoare**

pe lângă prețuri ieftine

să te adresezi la pantofarul

**Gzernóczky Mihály**

ARAD, str. Kossuth nr. 67

care are mare asortiment de ghetă pregătite de el însuși.

Comande după măsură se fac prompt și ieftin.



**Ioan Philipovits**

fabricant

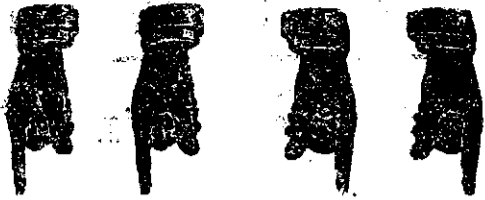
de ornamente, steaguri hisericești

steaguri pentru reu-niuni și baldahin

**VERSECZ.**

*Dacă târguiți din articolele anunțate în ziarul nostru, vă rugăm ca la comandă să amintiți unde a-ți cetit aceste anunțuri.*





# GROSZ NAGY FERENCZ

farmacie și laborator  
de articole cosmetice

DEBRECZEN, colțul străzii Șaş  
recomandă cele mai renumite medicamente ale sale.

132 de ani cu bun renume!!

Hajduság  
Bajuszpedrő.

## Pomadă de mustață DE HAJDUSÁG!

Mustața e frumoasă  
dacă întrebuințezi  
pomada Hajduság,

cea mai bună pentru creșterea și potrivirea mustețelor, pregătută din materie neunsuroasă. Efectul se vede foarte lute și cu siguranță. Scutit prin lege. Un borcan 50 fil. Prin poștă se trimite numai 3 borcane cu 2-15 Cor. Pe lângă rambursă gratuit.

Mai mulți de o mie de medici renumiți recomandă și comandă pacienților lor

## Balzamal reșesc

contra podagrei și a reumel,  
recunoscut mai bun medicament de în-  
treaga lume.

O sticlă 2 cor. în provincie 2 cor. 50 fil. 3 sticle 6 cor. 65 fil. pe lângă rambursă gratuit. Medicament îngăduit de către ministrul de interne.

## CREMA FAY.

O mare bucurie poate fi pentru dame, că am în ventat un medicament, unicul, ce nu-i stricăcios pentru pielea feței.

Știind că toate alifiile de până acum pentru înfrumusețarea feței sunt stricăcioasă, după multă străduință mi-a succedat, se inventează un medicament nestricăcios. Nu conține mercuriu, prin urmare:

Crema Fay e unica nestricăciosă contra pistrurilor, jubriților și alte boale de piele. dealătură ori ce beșicătură, peclugină și ori ce pată.

Crema Fay face să dispară șbărciturile, fața pielii o face mai fină și mai curată.

Crema Fay nu conține nici plumb nici mercurul, și astfel nu e stricăciosă.

Crema Fay nu conține materii unsuroase, e în formă de spumă, cu miros plăcut și nu face să lucească fața. se poate folosi și ziua, deoarece nu conține unsoare și supimește bine pudra.

Un borcan de CREMA FAY 1 cor. Săpunul Crema Fay, regele săpunurilor de toaletă: 1 cor.

Padra Fay întrebuințată cu crema cu tot redă feței o culoare frumoasă, purpurie. O cutie 1 cor.

Pentru sulemenirea feței corespund trei culori, de-rosie închis nrul 8, rosie nrul 12 și roșie închis nrul 18, deci la comanda rog să vă provocați la număr. Aceste alifi sunt atât de naturale, încât ori cine le poate întrebuința fără să observe însă. — Un borcan 4 cor.

Apă de pistrui. Cel mai bun medicament pentru delaturarea a pistrurilor efect admirabil, căci îndată redă feței culoare curată, și nu-i stricăcios. Prețul unei sticle 1 cor. 29 fil. Săpun de fiară pentru aceasta apă 80 fileri.

Medicament pentru vopsirea părului în culori brunet și negru. Efect la moment. O singură vopsire e îndejuns, ca părul sau mustata o lună să aibă culoarea ce-o dorește. Nu înasprește părul. O sticlă cu medicament pentru ori și ce culoare 4 cor., ce e de ajuns pe un an întreg.

Picturile Senega pentru piept. (Contra tusei și a astmei). — Iarna îndeschi pe vremea, când e noros mulți sufar din tusa, respinare neregulată, astmă, năduseală etc. Aceste boale îi istonesc pe om în un grad, că de multeori abea poate să doarmă, asudă, are dureri de cap, spate. De toate acestea se poate mântui ușor, dacă întrebuințezi Pictururile Senega pentru piept. Prețul unei sticle 1 cor. 40 fil.

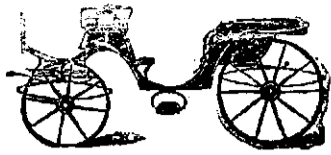
Blenorrhin este cel mai bun medicament pentru boale venerice atât la bărbați cât și la femei. În o săptămână depiță însănătoșare chiar și la morburile vechi. Mare discreție, pe din afară cu inscripție „Coloniale”. Prețul unei sticle cu cele necesare ce ajunge se vindece pe femeie sau bărbat, 3 cor. 50 fil.

Pilule Resanguin, unicul medicament în caz de neregularitate periodică, la dureri ascunse și la răceli de acest soi. Inceată durerile, la moment redă sănătatea. — Un borcan 2 coroane.

Picături indiane pentru dinți alui NAGY. Frecând gingivalele cu ele, durerile de dinți provenite din ori ce cauză, ncteează la moment. O sticlă 70 de fil.

FARMACIA  
GROSZ NAGY FERENCZ  
DEBRECZEN.

comandele pentru liferarea se face cu reîntoarcerea poștei în întreaga țară.



FABRICĂ DE TRĂSURI alui

# Vadász és Grósz

ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD)

aranjată pentru putere electrică.

Iși recomandă trăsurile de fabricate de rangul prim, care se află permanent în deposit.

La expoziția din Oradea-mare au fost premiate.

Telefon pentru întreaga provincă nr. 445.

La dorință se trimite preț-curent gratuit și franco.

# S lănină, unsoare și tot felul de articole de cârnățarie

pe lângă preparate cele mai avant-gioase se poate căpăta zilnic în băcăoia lui Garay Károly Arad, piața Boezkó nr. 2.

# CE E HOPPA ?

Cu fraze de sigur am ști produce efect în jurul damelor. Delăturând însă aceste, sunem drept: că „HOPPA” e un medicament-regulator englez, care singur suplinește toate cremele, săpunurile, pudrele etc. și cu înțime ca din poveste: înfrumusează, delatură pistrui, pete de mai, roșata pielii, buburețe, tot felul de murdărie din față; înmoaie pielea, o întinerește, o recrează, o face fină și albă atât în față cât și pe mâni! Asta și nimic alt-ceva e

Prețul HOPPA Prețul 2 cor. 50 fileri. 2 cor. 50 fileri. Epistole recomandătoare dela cele mai distinse dame.

Magazin principal: Kaiser Vilmos és Tsa, drogeria GYÖR, Baross-ut 1. sz.

Se capătă în apoteci și drogerii.

## Avis!

Tuturor abonenților „Cantorului Bisericesc”, le aduc la cunoștință, că opul acum se află sub tipar și abiă la vară va apărea de sub tipar, deoarece opul să extinde pe aproape 50 coale de tipar; e ușor de înțeles, de ce nu poate fi mai în grabă gata? Cei cari până acum nu s’au abonat la acest op atât de valoros, sunt rugați a se abonă cât mai în grabă pentru a să putea hotărî definitiv numărul exemplarelor tipărinde.

Prețul de exemplar broșat 8 cor; legat în pânză frumos aurit 10 cor. legătură de lux 14 cor. în pele. Cei neabonați vor solvi 2 coroane mai mult. Abonați se consideră acei domni, a căror nume va apărea în conspect la finea opului.

Abonamentele se fac la dl G. Bujigan inv. în Déliblat (Temes m.).

# „Laboratoire Cosmetique Matild”

Contra catharelor cele mai inechite a le

# ofticeii,

mai folositor e decât ori și ce altele siru-  
pul de brad Castillio. Alină tusa, in-  
cetează asudările de peste noapte, paten-  
tează apetitul bolnavului, încetează scui-  
parca de sânge. Pre-  
țul unei sticle 2 cor.  
40 fil. In casuri de  
tot grave și pilulile  
„Guajacolin” o  
cutie 4 cor.

47 Kigr. cantărea  
dl Dr. Gera Attila din Volo-  
sánka, care din tubercu-  
loasă s’a vindecat prin siru-  
pul de brad Castillio și de  
sirupul Hypophosphat



s’a îngrășat de 120 Kigr.

Pentru anemici, femei în galbina re, pe cari li doare foarte mult mijlocul spatelor, căror le slăbesc puterile la un lucru bagatel, pe cari consecvent li doare ca-  
pul slabilor, cari doresc că se îngrășe și în-  
trească, cel mai bun medicament e „SYR  
HYPOPHOSPH. Co KUN”, recomandat  
de mai mulți medici. O sticlă 2 cor. 40 fil.

Epistole de recunoștință în schimbul tim-  
brelor de trimetere pot da ori și cui.  
Iată câteva:

On. Dn Kun István în Hajduszovát. Sirupul de brad Castillio al D-tale a folosit foarte ficei mele bolnavă de consumpțiune, rog cu reîntoarcerea poștei încă două sticle. Nandrássy D.Mihály, preot, com. Gömör, Restér, u.p. Ochtina.

On. Die! Lucrurilor publicate în ziar nu le-am dat crezământ până acum, dar de când am comandat dela D-ta sirupul Hypophosphat, recunosc că și în cenusă se găsește mărgăritar. Ori și cui pot recomanda cu conștiința liniștită medicamentele D-voastre. — Dzeu să te trăiască, ca să poți lucra pentru binele omenimei etc. Alexandru Gera, preot gr.-or., conducătorul domeniului episc. Beiuș.

Fără mercuriu și plumb! Nestricăcios!

# Doamnelor!

Dacă doriți o față curată, frumoasă și rumenă să-ții delatură pistrui, petele de ficat, so întrebuințezi

CREMA-ALIFIA-  
SAPUNUL PUDRA  
MATILD  
coroană.  
cor. 60 f.  
80 fileri.  
1 coroană.

Dacă nu folosește, prețul se retrimite!

# Nu mai mor porcii!

Pravul de porc (scutit prin lege și sprijinit de stat) este o invenție epocală pentru economii. Cine o întrebuințează după îndrumările prescrise: porcul scapă și de boala cea mai primejdioasă și că cele scrise nu formează reclamă, mă îndătoresc se dau prețul pentru fiecare porc mort, dacă întrebuințând acest prav, porcul totuși o murit. — O cutie 2 coroane.



Se capătă

la farmacistul KUN ISTVÁN  
laboratoriu de medicamente cosmetice  
„Laboratoire cosmetique MATILDE” (intemeiat după modelul celui din Paris la 1895 în Budapesta)  
HAJDUSZOVÁT 3a (lângă Debreczen).

**AVIS**

**Hotel „Vulturul negru“**

Proprietariu:  
**IGNATIE PAȘCA**

21 chilii cu mobile noi dela 60 cr. în sus.

**RESTAURANT.**

Mâncări bune și eftine.

*Papricaș de pește.*

Rog spriginul onoratului public.

**Tramvayul vine până la hotel.**

**„Severineana“**  
SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII  
în Caransebeș

recomandă bogatul ei deposit în tot felul de mărfuri,  
într'alttele:

**COLONIALE**

**VINURI**

în deosebi roșu de Carloveș pentru trebuințele sf. sărbători  
și alb de Magyarád de o calitate escelentă,

**Lumini**

pentru masă și biserici din fabricele cele mai renumite,

**FĂINĂ**

**Produse**

**Ferărie**

precum fer pentru trebuințele industriale și economice, apoi  
vase de menajiu emailate, tinichea, etc., etc.

**MANUFACTURĂ**

Cretoane, Chiffoane, Zefire, cămași, cravate, ciorapi, asor-  
timent mare de tot felul de bumbacuri pentru manufactură  
de casă, etc., etc.

Atragem mai departe atențiunea onoratului public asupra

**„CHEAGULUI“**

în formă de esență pentru producerea de brânză, compus numai din rănză  
de vișel, garantat curat și nesticăcios, nu de asemenea cu alte fabricate de  
soiul acesta, nle în felul său. Modul de folosire se trimite grătuit.

**Bae de aburi în odăe!**

Cu ajutorul aparatului „DIANA“ în 5 minute se poate face și în camera  
cea mai ele- o bae de aburi sau de aer ferbinte. In odăe nu  
gani mobilată se împraște  
aburii! Nici o necurățenie! După folosire se poate împătura și se poate așeza după  
un dulap. Cu folosirea aparatului de bae de aburi și de aer ferbinte „DIANA“ se  
pot vindeca toate boalele provenite din răceală:  
reumă, Ischias, influență, gutural, catar, durere de gât, mai departe nenosiata,  
afecțiunul de rinichi, congestii de sânge, ș. s.

Este mijlocul cel mai nesticăcios și mai sigur pentru slăbire.  
O bae costă 4 fileri.

Fiecare bae e o plăcere! E indispensabilă și pentru sănătoși!  
APARAT DE VIBRAȚIUNE autorizat în toate statele lumii! Nu e durere de cap,  
care n'ar înceta în decurs de trei și jumătate minute. E mod sigur de vindecarea  
GUTEI, A RFUMEI și NENOSITĂȚILOR! După 2-3 vibrațiuni reîmprospetează  
circulația sângelui. Aparatul de vib ațiune e înfraci și ține seel de ani. — Prețu  
împreună cu împachetarea co-ță 10 cor.

Descriere amănunțită și prospect trimite grătuit

**Szabó István és Ferencz**  
Budapest, VII., Csömöry-ut 133.

**Nu-ți asudă mai mult  
picioarele**

dacă întrebuințezi

**„Sudin“**

cel mai potrivit medicament al  
timpului modern contra asudării  
mânilor și a picioarelor. După în-  
trebuințarea unei sticle, deplin  
succes.

Prețul 1 cor. cu pene cu tot.

Pregălitorul :

Dacă vrei întrebuința distrugător  
de bătăture numit

**„Togo“**

fără nici o durere te vei scăpa  
de bătăture.

Prețul unei cutii 1 cor.

Acesta e pregătit — și adus în  
circulație după metoda profeso-  
rului japonez Dr. Takacu — de  
cătore

**Farmacistul Nagy Kálmán Nyiregyháza**

— Expediție promptă prin poștă. —

Pentru expediții de cafea, ceaiu, prăvălie de import  
și export de marfă colonială, poame sudice și băcanie

**ROMUL PASCU UTÓDAI, FUME**

VIA ADAMICH No. 2.

Recomandăm uriașa noastră magazină de coloniale  
de nou aranjată, și unica furnisora a preoțimeii română  
gr. cat. din Ardeal.

Pentru punctualitatea și serviciul bun ce am dovedit  
de ani de zile, firma noastră a fost distinsă cu mulțime  
de epistoale de laudă și recunoștință. La dorință spedăm  
bucuros (și franco) catalog bogat cu prețurile curente.

Ne rugăm de binevoitorul sprijin a onor. public și  
așteptăm să ne onoreze cu cât mai dese comande.

Câteva estrase din lista noastră :

No.	Cafelo:	C. fl.
1.	SANTOS, naturale și aleasă . . . . .	1 Klgr. 2 40
2.	MENADO LIBERIA, boabe galbene foarte mari	1 " 2 90
4.	PORTORICO, foarte căutată . . . . .	1 " 2 90
5.	PORTORICO-PIROLDI, cel mai fin . . . . .	1 " 3 60
6.	CUBA, fină . . . . .	1 " 3 —
7.	" mai fină . . . . .	1 " 3 20
8.	" cea mai fină . . . . .	1 " 3 50
9.	" mergele, calitate foarte bună . . . . .	1 " 3 20
10.	" specialitate de finetă rară . . . . .	1 " 3 70
13.	JAVA-AURIE, soiul ca Menado, ușoară . . . . .	1 " 3 40
15.	CEYLON, fină . . . . .	1 " 3 50
16.	" măgele, mai fină . . . . .	1 " 3 80
18.	MOCCA ARABĂ, tare zdrobită . . . . .	1 " 3 60
20.	PORTORICO No. 4 —CUBA-MĂRGELE amestec . . . . .	5 " 15 25
21.	JAVA-AURIE—JAMAICA, amestec . . . . .	5 " 16 25
22.	MOCCA—CUBA, specialitate, . . . . .	5 " 18 25

În pachete de 5 Klgr. se mai pot pune următoarele: Tea, Prăgiture pentru  
tea (suiu Koestlin), Cocoladă și Cacao, Rum, Cognac, Liqueur și Vinuri  
Spaniole, Pești, Delicatose, Orz, C fea de Smolina (Surigat), Aix-oleu,  
Portocale, Mandule, Tafid, etc.

Așteptând comande de probe, suntem: **Romul Pascu utódaí, Fume**  
cu osebítă stímă: magazin de cafea și tea în Fume.

## Atelierul aurarului **STOLCZ J.**

Pregătește tot felul de lucrări de aur, argint, de pietrii scumpe și turnătorie de artă.

Primesc transformare de juvaere vechi. precum orice fel de reparaturi. Primesc atât întreținerea, precum și repararea instrumentelor de casă, a juvaerilor de gală maghiară, antice, aurărie în foc și argintărie pe lângă garanță.

**Stolcz J., aurar**  
**A R A D, strada Weitzer János Nr. 2.**  
**Palatul Minorităților.**

## Cimbale

cu aparat intern de oțel, cu ton fermecător de frumos, cu ajustament plăcut lăfărează pe lângă rate și cu bani gata

fabrica de instrumente muzicale

a lui  
**VARGA ARPAD**

MAKÓ

(Lădița de poștă nr. 31)

Preț curent mare și ilustrat se trimite gratis și franco.

## Local de bodegă ospătărie în Arad

vis-à-vis de intrarea principală a palatului de justiție

**se dă în arândă cu 1 August 1907.**

Reflectanții au a se adresa către

**Ioan Niga, arhitect în Arad.**

### Informațiuni:

**Localitățile esarendânde constau:** 1. Din 2 sale pentru oaspeți, fiecare cu intrare separată dela stradă. Una are 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> metri lungime și 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> metri lățime, cealaltă 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> metri lungime și 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lățime. 2. Din una odă separată pentru oaspeți de 5 metri lungime și 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lățime, cu intrare de sub poartă. 3. Din o cuină de 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> metri lățime și 7 metri lungime. 4. Din 2 odăi separate menite de locuință pe seama ospătarului, din pivniță pentru beuturi și din localități laterale corespunzătoare.

Proprietarii doresc a câștiga pentru acest local un ospătar român, isteț, dispunător de un capital de investiții cel puțin de 5—6 mii coroane, care să poată da întreprinderii sale un avânt. Circulația zilnică alor 4—600 persoane, cari intră la tribunal și județ ar da modru să devină localul acesta locul îndătinat de întâlnire al celor cu treburi la lege, începând dela advocați și pân' la țărâtime — și prin asta un mijloc sigur de subsistență pe seama unui ospătar bun și solid.

Arânda anuală 1800 cor., contract pe mai mulți ani.

Nr. telef. pentru oraș și comitat 509

## BANI

pe moșii și case de închiriat din Arad

cu amortizație de 10—70 ani

după mărimea sumei împrumutate cu 4, 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> și 5<sup>0</sup>/<sub>10</sub>, pe lângă dividendă de mijlocire și amortizație de interese corăspunzătoare până la valoarea cea mai mare.

Spese anticipative nu sunt, la dorință anticipez speșele de intabulare, convertez datoriile de interese mari.

Resolvare grabnică, serviciu prompt.

## SZÜCS F. VILMOS

Representanța pentru mijlocirea de împrumuturi a

Institutului pentru credit fonciar din Sibiu

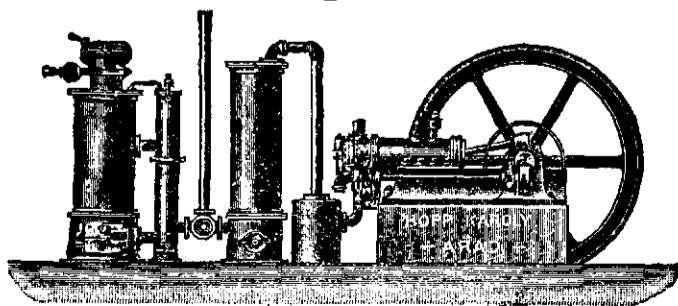
pe teritoriul comitatului Arad, orașului Arad, comitatului Bihor, Gyula, Ciaba.

**ARAD, Karolina-utca 8. (Casa proprie.)**

(Lângă filiala Poștei.)

Primesc pe lângă onorar acuisitori de afaceri abili și demni de încredere.

## Hopp Károly BIUROU SPECIAL, Arad, Széchenyi-utca 5.



Pentru usine de motoare cu gaz anthracit, koks, cărbuni de lemn etc.

**Motoare de gaz și benzină.**

Planuri și prețuri curente se trimit cu plăcere după dorință.

Cele mai bune, mai ieftine, mai simple și mai sigure puteri de mână pentru industrie, câmp și scopuri economice. Fabricațiuni moderne de primul rang.

## Văd. KALLAP JÁNOS

Iși recomandă prăvălia sa de turte, ciară, și miere. Vânzare în mic și mare.

Magazin bogat de lumini „Milly“ și de ciară, smirnă, tămâie și oleu pentru biserică și făclii de rășină

**Arad, str. Deák Ferencz nr. 35.**

# AMESTEC DE CAFEA PRĂGITĂ INDIANĂ

e cea mai bună, cea mai aromatică, cea mai cercată și totuși cea mai ieftină cafea dintre toate cele cunoscute până acum.

Se capătă în ARAD numai a

## Rothstein Mór

Telefon 350. prăvălia de delicatose și specerie „La pisica neagră“ Telefon 350

Arad, piața Szabadság nr. 3.

Aduc la cunoștința onoratului public cumpărător, că amestecul de cafea făcut de mine, va fi compus numai din **cafea nobilă de India sudică**, de trei ori pe săptămână, cu mașini de prăgit ale mele foarte comandate spre acest scop, chiar de aceia mă adresez cu aceia rugare către publicul din Arad și jur se binevoiască se facă la mine o încercare, să se convingă despre cele spuse.

Amestecul de cafea indiană pregătită, se poate căpăta în următoarele pachete:  $\frac{1}{8}$  klg. 50 fil.,  $\frac{1}{4}$  klg. 1 cor.,  $\frac{1}{2}$  2 cor.

### Magazin mare de:

Vinuri de șampanie franțuzești și ungurești,  
liquer din țară și străinătate, precum tot felul  
de articoli de specerie.

## AVIS!

Am onoare a aduce la cunoștința onor. public, că în Arad, strada Weitzer János nr. 10 (casa dr. Robitsek) am deschis

**un salon**

unde **toilette** bune și foarte elegante

de stofe engleze și franceze cu prețurile cele mai moderate. Experiențele atât eu cât și femeia mea am câștigat în orașe mai mari.

Totodată aduc la cunoștința onor. public, că în salonul meu se poate învăța a croi modern în cel mai scurt timp.

Cerând sprijinul onor. public, sunt

cu stimă: **Weisz Samu**, croitori de haine femeiești.

Se primesc fete cu plată și învățăcele.

**Au sosit becurile sistemul cel mai nou!**

Cea mai nouă iluminare!

**Becuri sistem „Auer“** putere raselor de 100 lumini pe oră 3 fileri.

**ARGINTURI DE ALPACCA.**

**Obiecte de ornare**

din metal, porțelan și sticlă.

Modele de rame pentru icoane.

Telefon pentru oraș și comitat 451.

**GEBHART TESTVÉREK, ARAD, Piața Andrassy 4**

prăvălie de porțelan, sticlă, oglinzi, rame și candelabre, îndepărtare de sticlărie (Hotelul „Pannónia“).

## Norocul lui Török este vecinic.

**Este neîntrecut** norocul de care este favorizată casa noastră de bancă.

În scurt timp am plătit onorațiilor noastre mușterii mai **30.000,000 cor. câștig**; între acestea cele două mai mari câștiguri, și adevărat:

de douăori câștigul principal de **600,000 cor.**,

cel mai mare câștig de coroane **400,000**, apoi 6 la **100,000**, 3 la **90,000**, 3 la **80,000**, 3 la **70,000**, 4 la **60,000**, mai multe la 50,000, 40,000, 30,000, 25,000, 20,000, 15,000 și afară de acestea nenumărate 10,000, 5,000, 3,000, 2,000, 1,000, 500 și alte câștiguri.

Vă recomandăm deci ca la cele mai apropiate trageri de losuri să luați parte și să comandați la noi losuri de noroc.

La noua tragere puse pe

**125,000** losuri **62,000** câștiguri,

și se va sorți cu totul oribila sumă de **16.457,000** coroane.

Cel mai mare câștig este la caz **1.000,000** cor.

apoi 1 renumerație **600,000** coroane, 1 câștig **400,000**, 1 la **200,000**, 2 la **100,000**, 2 la **90,000**, 2 la **80,000**, 2 la **70,000**, 2 la **60,000**, 1 la **50,000**, 3 la **40,000**, 3 la **30,000**, 6 la **25,000**, 9 la **20,000**, 13 la **15,000**, 44 la **10,000** coroane și încă multe câștiguri.

Care zi din săptămână este pentru Dta de însănătăre? Comandați la noi un astfel număr de los, care este însemnat lângă ziua în care a-ți avut parte de vre-o întâmplare mai extraordinară.

Duminică 12314	Luni 53093	Marti 123027	Mercuri 123028
Joi 12411	Vinri 55348	Sambătă 60015	

Prețurile losurilor de clasa I-ă sunt:

$\frac{1}{8}$  losuri orig. fl. — 75, sau cor. 150;  $\frac{1}{4}$  los original fl. 150, sau cor. 300;  
 $\frac{1}{2}$  " " " 300, " " 600;  $\frac{1}{1}$  " " " 600, " " 1200.

Losurile le espediem cu rambursă ori dacă se plătesc înainte. Plan oficios gratuit. Comande pentru losuri originale cerem imediat, dar mai târziu până în

**28 Aprilie a. c.**

Rugăm comande cu toată încrederea, deoarece losurile noastre de noroc sunt foarte căutate și se trec iute.

CASA DE BANCĂ A LUI

**TÖRÖK A. és Tsa**

Telegram-adresă:  
„Török, Budapest“.

**BUDAPEST.**

Telegram-adresă:  
„Török, Budapest“.

Cea mai mare prăvălie de losuri din țară.

Filialele noastre de vânzare:

Centru: Szervita-tér 3a, I. filială: Váci-körut 4a. în palatul propriu.

II. filială: Teréz-körut 46a. III. filială: Muzeum-körut 11a.